

Schütz: Psalm 100 - Jauchzet dem Herren alle Welt

Words, with translation by Barbara Kilpatrick

Jauchzet dem Herren, alle Welt!
Dienet dem Herren mit Freuden;
kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken.

Erkennt, daß der Herr Gott ist.
Er hat uns gemacht
und nicht wir selbst
zu seinem Volk
und zu Schafen seiner Weide.

Gehet zu seinen Toren ein mit Danken,
zu seinen Vorhöfen mit Loben.
Danket ihm, lobet seinen Namen.

Denn der Herr ist freundlich,
und seine Gnade währet ewig
und seine Wahrheit für und für.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und auch dem heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen.

Rejoice in the Lord, all the world!
Serve the Lord with joy;
Come before his presence with jubilation.

Know that the Lord is God.
He has made us into his people,
not we ourselves,
and into the sheep of his flock.

Go in through his gates with thanks
and into his courts with praise.
Thank him, praise his name.

For the Lord is our friend,
and his mercy lasts for all time
and his truth for ever and ever.

Honour be to the Father and the Son
and to the Holy Ghost
as it was in the beginning, now and for ever
and from eternity to eternity.
Amen.